

## SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021

### REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 7 juin au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire  
Philippe Cyr, conseiller #1  
Bill Gauley, conseiller #2  
David Smith, conseiller #3  
Maurice Pilon, conseiller #4  
Jay Brothers, conseiller #5  
Gilles Ouellette, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

#### Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held June 7<sup>th</sup>, 2021 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor  
Philippe Cyr, Councillor #1  
Bill Gauley, Councillor #2  
David Smith, Councillor #3  
Maurice Pilon, Councillor #4  
Jay Brothers, Councillor #5  
Gilles Ouellette, Councillor #6

The members present form the quorum.

#### Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

#### 21-06-085 Séance du conseil tenue à huis clos

**CONSIDÉRANT** l'arrêté 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et  
**RÉSOLU**

**QU'IL** est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par tout moyen de communication.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

21-06-085 **Council Meeting held in caucus**

**WHEREAS** Order 2020-029 of the Minister of Health and Social Services which allows the Council to sit in caucus and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Maurice Pilon and  
**RESOLVED**

**THAT** it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting be held in caucus and that the members of the Council and the municipal officers be authorized to be present and take part, deliberate and vote at the meeting by any means of communication.

Resolution unanimously adopted.

21-06-086 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 juin 2021**

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 7 juin 2021.

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-086 **Adoption of the agenda for the regular meeting of June 7<sup>th</sup>, 2021**

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of June 7<sup>th</sup>, 2021.

Resolution unanimously adopted.

21-06-087 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2021**

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2021.

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-087 **Adoption of the minutes of the regular meeting of May 3<sup>rd</sup>, 2021**

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of May 3<sup>rd</sup>, 2021.

Resolution unanimously adopted.

**Période de questions**

Questions soumis par le biais de [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca):

- Le maire et le conseil enverront-ils une lettre au gouvernement du Québec pour que nous restions bilingues ?
- Le déversoir proposé perturbera-t-il la frayère à truites puisqu'il réduira la largeur de la voie d'eau et augmentera la vitesse d'écoulement de l'eau ?

## SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021

### REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021

- Craint-on que le nouveau déversoir ne soit pas en mesure de reproduire les contrôles existants et que, par conséquent, trop d'eau quitte le lac en période de sécheresse, ce qui ferait baisser les niveaux d'eau historiques du lac ?
- Quel est le coût prévu du projet et comment est-il financé. Des fonds provinciaux sont-ils disponibles ?
- Le projet entraînera-t-il une augmentation de l'impôt foncier et, si oui, de combien ?
- Wentworth-Nord y participe-t-elle ?
- L'APLL a-t-elle été impliquée dans ce projet ?

#### **Question Period**

Questions submitted by means of [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca):

- Will the Mayor and Council be sending a letter to the Quebec government to keep us bilingual?
- Will the proposed spillway disrupt the trout spawning area as it will narrow the width of the waterway and increase the speed of water flow?
- Is there any concern that the new spillway will not be able to duplicate existing spillway controls and result in too much water leaving the lake in periods of drought and thus lowering the lake's historical water levels?
- What is the projected cost of the project and how is it being funded. Are there Provincial funds available?
- Is this going to result in increased property Tax and if so how much?
- Is Wentworth-North participating?
- Has the LLPOA been involved in this project?

#### **Urbanisme / Town Planning**

21-06-088

#### **Adoption de Règlement numéro 2018-007-02, modifiant le règlement de zonage numéro 2018-007**

**ATTENDU QUE** le règlement de zonage numéro 2018-007 de la municipalité du Canton de Wentworth est en vigueur ;

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été déposé le 12 avril 2021 ainsi que le Projet de Règlement;

**ATTENDU QU'**une procédure de consultation écrite s'est déroulée du 15 au 29 avril 2021 conformément aux arrêtés ministériels en raison de la pandémie liée à la COVID-19;

**ATTENDU QUE** le Second Projet de Règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter puisqu'aucune demande n'a été reçue suivant l'avis public du 6 mai 2021;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil adopte le Règlement intitulé « Règlement numéro 2018-007-02, modifiant le règlement de zonage numéro 2018-007 ».

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-088 **Adoption of By-Law Number 2018-007-02, amending Zoning By-Law Number 2018-007**

**WHEREAS** Zoning By-Law number 2018-007 of the Municipality of the Township of Wentworth is in effect;

**WHEREAS** a Notice of Motion was filed on April 12<sup>th</sup>, 2021 and the Draft By-Law deposited;

**WHEREAS** a Written Consultation procedure was held from April 15<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup>, 2021 in accordance with the ministerial orders due to the pandemic related to COVID-19;

**WHEREAS** the Second Draft By-Law is deemed to have been approved by those eligible to vote as no applications were received following the Public Notice of May 6<sup>th</sup>, 2021;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Philippe Cyr and  
**RESOLVED**

**THAT** Council adopt the By-Law entitled "By-Law Number 2018-007-02, amending Zoning By-Law Number 2018-007".

Resolution unanimously adopted.

**Avis de Motion**

Un avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 2021-003 « Règlement relatif au parc canin de la municipalité du Canton de Wentworth » est donné par le conseiller David Smith.

**Notice of Motion**

A Notice of Motion and deposit of the Draft By-Law number 2021-003 "By-Law for the Dog Park of the Municipality of the Township of Wentworth is given by Councillor David Smith.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

**Sécurité publique / Public Security**

21-06-089

**Optimisation du pick-up 702**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser l'achat d'une remorque fermée dédiée au transport de la pompe portative et ses équipements/accessoires ainsi que l'acquisition d'une boîte en fibre pour couvrir le caisson arrière du pick-up et l'installation d'un tiroir coulissant permettrait d'optimiser le rangement sécuritaire des équipements et d'ainsi les protéger des intempéries.

Coût budgétaire du projet :

Remorque fermée et aménagée : 8000 \$

Boîte de fibre : 3000 \$

Tiroir coulissant et aménagement de rangement : 4000 \$

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-089

**Optimization of the pickup 702**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchase of a closed trailer dedicated to the transport of the portable pump and its equipment/accessories as well as the acquisition of a fiber box to cover the rear box of the pickup and the installation of a sliding drawer to optimize the safe storage of the equipment and to protect it from bad weather.

Project Budget Cost:

Enclosed and fitted trailer: \$8,000

Fiber box: \$3,000

Sliding drawer and storage equipment: \$4,000

Resolution unanimously adopted.

21-06-090

**Acquisition d'un système de répartition assisté par ordinateur (ROA)**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser l'acquisition de 2 tablettes véhiculaires pour les 2 véhicules du Service d'incendie au coût approximatif du projet évalué à 5 500\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-090

**Acquisition of a computer-aided dispatch system (ROA)**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the acquisition of 2 tablets for the 2 vehicles of the Fire Service at an approximate cost of the project evaluated at \$5,500.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (mai 2021) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (mai 2021) du Service de sécurité incendie.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

**Filing of the Fire Department Monthly Report (May 2021)**

The Fire Department Monthly Report (May 2021) is deposited.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

21-06-091 **Adoption des comptes payables pour le mois de juin 2021**

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de juin 2021.

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-091 **Adoption of the accounts payable for the month of June 2021**

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to adopt the accounts payable for the month of June 2021.

Resolution unanimously adopted.

21-06-092 **Autorisation d'inscription**

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu que Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, soit autorisée pour et au nom de la Municipalité de Canton de Wentworth - numéro d'entreprise du Québec (NEQ) # 8813435318 :

- à inscrire l'entreprise aux fichiers de Revenu Québec;
- à gérer l'inscription de l'entreprise à clicSÉCUR – Entreprises;
- à gérer l'inscription de l'entreprise à Mon dossier pour les entreprises et, généralement, à faire tout ce qui est utile et nécessaire à cette fin;
- à remplir les rôles et à assumer les responsabilités du responsable des services électroniques décrits dans les conditions d'utilisation de Mon dossier pour les entreprises, notamment en donnant aux utilisateurs de l'entreprise, ainsi qu'à d'autres entreprises, une autorisation ou une procuration;
- à consulter le dossier de l'entreprise et à agir au nom et pour le compte de l'entreprise, pour toutes les périodes et toutes les années d'imposition (passées, courantes et futures), ce qui inclut le pouvoir de participer à toute négociation avec Revenu Québec, en ce qui concerne tous les renseignements que Revenu Québec détient au sujet de l'entreprise pour l'application ou l'exécution des lois fiscales, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires, en communiquant avec Revenu Québec par tous les moyens de communication offerts (par téléphone, en personne, par la poste et à l'aide des services en ligne).

Résolution adoptée à l'unanimité.

## SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021

### REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021

#### 21-06-092 Authorization to register

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved that Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, be authorized for and in the name of the Municipality of the Township of Wentworth – Québec Enterprise Number (NEQ) # 8813435318:

- to register the enterprise with Revenu Québec;
- manage the registration of the enterprise in clicSÉCUR - Entreprises;
- to manage the registration of the enterprise in My Business Account and, generally, to do all that is useful and necessary for this purpose;
- to carry out the roles and responsibilities of the person responsible for electronic services described in the terms of use of My Business Account, in particular by giving the enterprise's users, as well as other companies, an authorization or a power of attorney;
- to consult the enterprise's file and to act in the name of and on behalf of the enterprise, for all tax periods and years (past, current and future), including the power to participate in any negotiations with Revenu Québec with respect to all information that Revenu Québec holds about the enterprise for the application or enforcement of tax laws, the Excise Tax Act and the Act to Facilitate the Payment of Support, by communicating with Revenu Québec by all available means of communication (by telephone, in person, by mail and through online services).

Resolution unanimously adopted.

#### 21-06-093 Faits saillants du rapport financier 2020

**CONSIDÉRANT QUE** conformément aux dispositions de l'article 176.2.2 du *Code municipal du Québec*, le maire présente les faits saillants du rapport financier 2020, ainsi que le rapport du vérificateur externe;

**CONSIDÉRANT QU'**afin de permettre aux citoyens de s'exprimer suite à la publication du rapport du maire, le Conseil municipal souhaite prévoir une période de 15 jours où les citoyens pourront soumettre leurs questions et commentaires par courriel à [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca) et que les réponses seront données lors de la séance subséquente;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et **RÉSOLU** de diffuser les faits saillants du rapport financier 2020 sur le site internet de la Municipalité [www.wentworth.ca](http://www.wentworth.ca).

Résolution adoptée à l'unanimité.

#### 21-06-093 Highlights of the 2020 Financial Report

**WHEREAS** in accordance with the provisions of article 176.2.2 of the *Quebec Municipal Code*, the Mayor presents the Highlights of the 2020 Financial Report, as well as the report of the external auditor;

**WHEREAS** in order to allow citizens to express themselves following the publication of the Mayor's Report, the Municipal Council wishes to provide for

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

a period of 15 days during which citizens will be able to submit their questions and comments by email to [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca) and that answers will be given at the next sitting of Council;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and **RESOLVED** to distribute the Highlights of the 2020 Financial Report on the website of the Municipality [www.wentworth.ca](http://www.wentworth.ca).

Resolution unanimously adopted.

**Environnement / Environment**

21-06-094

**Adoption de la politique « Wentworth Investissement dans un Legs de Développement »**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil municipal est conscient de la pression du développement immobilier nous entourant;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil municipal souhaite préserver notre communauté rurale;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil municipal souhaite préserver les merveilles naturelles de son territoire;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Bill Gauley et **RÉSOLU** d'adopter la politique Environnementale visant à préserver de vastes étendues de terre;

**QUE** la politique portera le nom de WILD pour mettre en emphase les valeurs qu'elle contient soit **Wentworth : Investissement dans un Legs de Développement**;

**QUE** le Conseil souhaite réitérer son engagement à promouvoir la conservation de la biodiversité de son territoire pour les générations à venir.

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-094

**Adoption of the policy « Wentworth Investment in Legacy Development »**

**WHEREAS** the Municipal Council is aware of the pressure of real estate development surrounding us;

**WHEREAS** the Municipal Council wishes to preserve our rural community;

**WHEREAS** the Municipal Council wishes to preserve the natural wonders of its territory;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Bill Gauley and **RESOLVED** to adopt the Environmental Policy to preserve large areas of land;

**THAT** the policy be titled WILD to emphasize the values it contains namely **Wentworth: Investing in a Legacy of Development**



**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

**THAT** Council wishes to reiterate its commitment to promote the conservation of the biodiversity of its territory for future generations.

Resolution unanimously adopted.

21-06-095      **Mandat à la firme d’avocat DHC**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de mandater la firme DHC de faire la mise en œuvre du projet de conservation tel que décrit dans la politique « Wentworth Investissement dans un Legs de Développement ».

Résolution adoptée à l’unanimité.

21-06-095      **Mandate for the Law firm DHC**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to mandate the firm DHC to implement the conservation project as described in the “Wentworth Investment in a Development Legacy” policy.

Resolution unanimously adopted.

21-06-096      **Adoption du Règlement d’emprunt décrétant des dépenses en immobilisations au montant de 142 728\$ pour financer la mise aux normes du barrage du Lac Louisa**

**CONSIDÉRANT** que le Canton de Wentworth désire se prévaloir du pouvoir prévu au deuxième alinéa à l’article 1063 du *Code municipal du Québec*;

**CONSIDÉRANT** qu’afin de stabiliser les conditions d’écoulement et de préserver la qualité du milieu hydrique du Lac Louisa, il est nécessaire de consolider la section de l’exutoire;

**CONSIDÉRANT** que l’avis de motion a été dûment donné lors de la séance du Conseil tenue le 3 mai 2021 et que le Projet de règlement a été déposé à cette même séance;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller David Smith et  
**RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2021-002 intitulé «Règlement d’emprunt décrétant des dépenses en immobilisations au montant de 142 728\$ pour financer la mise aux normes du barrage du Lac Louisa».

Résolution adoptée à l’unanimité.

21-06-096      **Adoption of Borrowing By-Law to decree capital expenditures in the amount of \$142,728 to finance the upgrading of the Lake Louisa Dam**

**WHEREAS** that the Township of Wentworth wishes to avail itself of the power provided for in the second paragraph of Article 1063 of the Quebec Municipal Code;

**WHEREAS** that in order to stabilize the flow conditions and to preserve the quality of the water environment of Lake Louisa, it is necessary to consolidate the section of the outlet;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

**WHEREAS** that the Notice of Motion was duly given at the Council meeting held on May 3<sup>rd</sup>, 2021 and that the Draft By-Law was deposited at that same meeting;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor David Smith and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law number 2021-002 entitled "Borrowing By-Law to decree capital expenditures in the amount of \$142,728 to finance the upgrading of the Lake Louisa Dam".

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (mai 2021) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

**Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (May 2021)**

21-06-097

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h20.

Résolution adoptée à l'unanimité.

21-06-097

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:20 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jason Morrison**  
**Maire**  
**Mayor**

*Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

*I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.*

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et Secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021**

**REGULAR MEETING OF JUNE 7<sup>TH</sup>, 2021**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 5 juillet 2021 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on July 5<sup>th</sup>, 2021 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**